

\*D

- 81 **des twanc in** werdiu minne  
einer rîchen kûneginne.  
diu kom ouch sît **nâch im** in nôt.  
**si lag an klagenden triwen** tôt.  
5 **Swie** Gahmuret **wære** ouch mit klage,  
doch het er **an** dem **halben** tage  
gevrumt **sô** vil der sper enzwei.  
wære worden der turnei,  
sô wære verswendet der walt.  
10 **geverwet** hundert im wâren gezalt,  
Diu gar vertet der fiere.  
sîne liechten baniere  
**wâren den krîgerern** worden.  
daz was in ir orden.  
15 dô **reit** er gein dem povelûn.  
der **Wâleisinne** garzûn  
huop sich nâch im ûf die vart.  
der tiwer wâpenroc im wart  
durchstochen unt **verhouwen**.  
20 den truog er vûr die vrouwen.  
**er** was **von golde dennoch** guot.  
**er** glest als ein **glüendic** gluot.  
dâr an kôs man rîcheit.  
dô sprach diu kûnegîn gemeit:  
25 "dich hât ein werdez wîp gesant  
bî disem ritter in ditze lant.  
Nû mant mich diu vuoge mîn,  
daz die andern **niht** verkrenket sîn,  
die âventiure brâhte **dar**.

30 ieslîcher nem mînes wunsches war,

D

5 *Majuskel* D 11 *Initiale* D 27 *Majuskel* D

5 Gahmuret] Gahmvret D 11 Diu] Die D 13 krîgerern] chrigîren D

\*m

- des twanc in** werdiu minne  
einer rîchen kûniginne.  
diu kam ouch sît **nâch ime** in nôt.  
**si lac an klagenden triuwen** tôt.  
5 **wie** Gahmuret **wær** ouch mit klage,  
doch het er **an** dem **halben** tage  
gevrumt **sô** vil der sper enzwei.  
wære worden der turnei,  
sô wære verswendet der walt.  
10 **geverwet** hundert im wâren gezalt,  
diu gar vertet der fiere.  
sîne liechten baniere  
**wâren den krîiereren** worden.  
daz *was* **wol** in ir orden.  
15 dô **reit** er gegen dem pavelûn.  
der **Wâleisînnne** garzûn  
huop sich nâch ime ûf die vart.  
der tiure wâpenroc ime wart  
durchstochen und **verhouwen**.  
20 den truoc er vûr die vrouwen.  
**er** was **von golde dannoch** guot.  
**er** glest als ein **glüende** gluot.  
dâr an kôs man rîcheit.  
dô sprach diu kûnigîn gemeit:  
25 "dich hât ein werdez wîp gesant  
bî disem ritter in diz lant.  
Nû mant mich diu vuoge mîn,  
daz die andern **niht** verkrenket sîn,  
die **diu** âventiure brâhte **dar**.

30 ieglîcher ꝥnamꝥmînes wunsches war,

m n o

27 *Initiale* m n

2 kûniginne] koniginnen o 4 an klagenden triuwen tôt] an clagen  
den truwen m an clagender mynne dot n clagen der trúwen  
dot o 5 Gahmuret] gamiret n gamuret o 6 halben] selben o 10  
geverwet] Geferwe n · hundert] hûnder n hinder o · im] *om.* o ·  
gezalt] gestalt o 11 der] die o 13 krîiereren] krieger n 14 was]  
*om.* m 15 pavelûn] panalunn o 16 Wâleisinne] Walleissunne m  
waleisen n waleisin o · garzûn] ganczunn o 21 golde] goldes o 22  
glüende] glugender n (o) · gluot] gut m 25 gesant] genant o 26  
diz] das o 28 sîn] sint m 29 brâhte] brochten n (o) 30 mînes] sins o

\*G

den riet ein werdiu minne  
 einer rîchen küniginne.  
 diu kom ouch sît **nâch im** in nôt.  
**an klagenden riwen lac si** tôt.  
 5 Gahmuret **was** ouch mit klage.  
 doch heter **an** dem **selben** tage  
 gevrumet **sô** vil der sper enzwei.  
 wære worden der turnei,  
 sô wære verswendet der walt.  
 10 hundert **sper** im wâren gezalt,  
 diu gar vertet der fiere.  
 sîne lieht baniere  
**den krojierern wâren** worden.  
 daz was **wol** in ir orden.  
 15 dô **kêrter** gein dem bavelûn.  
 der **küniginne** garzûn  
 huop sich nâch im ûf die vart.  
 der tiwere wâpenroc im wart  
 durchstochen und **verhouwen**.  
 20 den truog er vür die vrouwen.  
**der was dannoch von golde** guot  
**unde** glaste als ein **glüende** gluot.  
 dâr *an* kôs man rîcheit.  
 dô sprach diu künigîn gemeit:  
 25 "dich hât ein werdez wîp gesant  
 bî disem rîter in diz lant.  
 nû manet mich diu vuoge mîn,  
 daz die anderen **iht** verkrenket sîn,  
 die **diu** âventiure brâhte **dar**.  
 30 ieslicher neme mînes wunsches war:

G I O L M Q R Z

1 Initiale O M 5 Initiale L Q R Z

1 den riet] demriet I +en riet O Des twanc Z · ein] div O (L)  
 (M) (Q) (R) in Z · werdiu] werde R 2 rîchen] werden O reiche Q  
 · küniginne] Küniginen R 3 diu] Da M · ouch sît nâch im] auch  
 sit von im I (O) ouch sit durch in L nach im sid R · nôt] [rat]:  
 not M 4 Si lach an chlagnden (clagende M ) triwen (trûwe R )  
 tot O (L) (M) (Q) (R) (Z) 5 Gahmuret] Gamvret O GAhmuret L  
 Gamuret M Q Wie gamuret Z · was] wer Z 6 heter] hat er R · an]  
 in O L (M) Q (R) · selben] halben O (L) (M) (R) (Z) halbe Q 7  
 gevrumet sô vil] Gebrochin M · enzwei] ein zwai I so vil enzwey  
 Q 8 wære] vnd were I 9 verswendet der] verswendet von im der G  
 verschwindet der R 10 Gevertet hvndert im waren (ým hvndert  
 waren L hundert war im Q Jm hundert warrt R ) gezalt O (L)  
 (M) (Q) (R) (Z) · wâren] wart I 11 vertet] wer tett R · der] om.  
 Z · fiere] fiere M frye R 12 lieht] liechten O (Z) lychten L (M)  
 lichte Q 13 den krojierern wâren] den croieren warn G Waren  
 den grojiereren (kroyeren L krieren M grojierer R kroierern Z )  
 O (L) (M) (R) (Z) Worden den kreyer Q 14 in ir] im mer I in  
 orin M 15 dô] Da Z · kêrter] chert I kert er Q R Z · dem] der I  
 L M · bavelûn] paelin R 16 küniginne] küniginen R 17 im] om.  
 O M Q R Z · die] der Q R 18 im wart] [in ben]: im wart I trug  
 Jm ward R 19 verhouwen] zerhowen R durchhowen Z 21 der] Er  
 Z · dannoch von golde] von golde dannoch O L (M) (Q) (R) (Z)  
 22 unde] Er Z · glaste] glizte M · als] sam O · glüende gluot]  
 glundiu glot I glvgendiger glut L glute tut Q 23 an] om. G ·  
 rîcheit] reicheit Q 24 dô] Da M Z 25 gesant] [erchant]: gesant I  
 26 diz] daz I (Q) (R) 27 mich] dich Q 28 anderen] ander R · iht]  
 niht I (R) · verkrenket] [vercher]: verchrenchet G verkenket R 29  
 die diu] diu die I Die Q Z · brâhte] brachten M (Z) 30 ieslicher]  
 Jeslichiv O Die L · neme] nemen L nom R

\*T (U)

den riet eine werdiu minne  
 einer rîchen küniginne.  
 diu kam ouch sît **durch in** in nôt.  
**si lac an klagenden triuwen** tôt.  
 5 Gahmuret **was** ouch mit klage.  
 doch het er **in** dem **halben** tage  
 gevrumt vil der sper enzwei.  
 wære worden der turnei,  
 sô wære **gar** verswendet der walt.  
 10 **geverwet** hundert im wâren gezalt,  
 diu gar vertet der fiere.  
 sîne liechten baniere  
**wâren den krîerern** worden.  
 daz was **wol** in ir orden.  
 15 dô **kêrte** er gein dem pavelûn.  
 der **küeneinne** garzûn  
 huop sich nâch im ûf die vart.  
 der tiure wâpenroc im wart  
 durchstochen und **durchhouwen**.  
 20 den truoc er vür die vrouwen.  
**der was von golde dannoch** guot  
**und** glastet als ein **glüende** gluot.  
 dâr *an* kôs man rîcheit.  
 dô sprach diu künegin gemeit:  
 25 "dich hât ein werdez wîp gesant  
 bî diseme rîter in diz lant.  
 nû manet mich diu vuoge mîn,  
 daz danderen **êt** verkrenket sîn,  
 die âventiure brâhte **har**.  
 30 ieclicher neme mînes wunsches war:

U V W T

5 Initiale U V W · Majuskel T 12 Majuskel T 15 Initiale T 16  
Majuskel T 24 Majuskel T 27 Majuskel T

1 den riet] [\*]: Daz riet im V Dem riet W · eine] div T · werdiu]  
 werde T 2 einer rîchen] Ein rechte W 3 sît durch in in] nach im  
 seit in W sit von im T 5 Gahmuret] GAhmuret U Gamuret V (W)  
 · ouch mit] in T 6 er] om. W 7 vil] so vil W T 9 gar verswendet]  
 verswendet gar V (W) verswendet T 10 hundert im] im hundert  
 W 12 sîne] Sie U · liechten] liechte W 13 den krîerern] crieren U  
 (T) do kryen W 15 kêrte] kert V W 16 der] die U 17 im] om. W  
 21 was] waz da V 22 als ein glüende] als ein glugender V als sam  
 ein brinnende W von golde als ein T 24 gemeit] so gemeit W 25  
 dich] Dis V 28 êt] iht V (W) ih T · verkrenket] gekrencket W  
 29 die] Die die V die div T · brâhte] brahten V · har] dar W T  
 30 ieclicher] iegeliche V jr ieglicher T · neme mines] nam seines W